

11ª edición

EL
RIN-
CONCILLO
DE CRISTOBICA

7-17 mayo 2015

DIPUTACIÓN DE GRANADA

Valderrubio

cultura



Llegamos a esta edición de **El Rinconcillo de Cristobica** con la certeza de haber realizado las tareas inherentes a una correcta gestión desde su inicio hasta la fecha. Modestamente creemos conseguidos y consolidados los objetivos y anhelos planteados en su origen. Llegar vivos y con mucha salud titiritera es un logro que nos congratula. Mantener perenne la herencia intelectual, la memoria y los postulados de tradición y contemporaneidad de nuestros mentores rinconcillistas, Lorca, Falla y Lanz, ha sido y es la tarea constante que sostiene y alimenta a cada uno de los festivales programados.

Con once años a sus espaldas, **El Rinconcillo de Cristobica** es ya una referencia en el ámbito nacional de las artes escénicas y en la historia más reciente del teatro de títeres de este país.

En el programa del undécimo "Rinconcillo" se jalonan un amplio abanico de compañías y propuestas con referencias, estilos y técnicas variadas. Desde espectáculos que se nutren de la tradición más popular a otros donde el tratamiento técnico y conceptual se deriva de una apuesta por una estética de absoluta actualidad. Títeres de cachiporra, de hilos, de sombras, manipulación de objetos, etc, se van entrelazando a lo largo de estas dos semanas para que pequeños y mayores puedan disfrutar y descubrir el gran potencial que representa el pequeño-gran espectáculo del títere en cualquiera de sus modalidades.

Un total de once compañías, ocho de procedencia nacional y tres con marchamo internacional (Italia, Portugal y Rusia) conforman este año el programa de **El Rinconcillo**, al que hay que añadir el delicioso trabajo, como viene siendo habitual del **Taller-Muestra La Poética en Sombras** realizado por escolares de Valderrubio a lo largo del festival y su presentación pública sirven de colofón del mismo.

El éxito en la anterior edición de la Cia. italiana **Girovago e Rondella** ha propiciado que este año inauguren el festival, con el estreno de su nuevo espectáculo *Quadri*. La tradición popular del cachiporra estará representada por la compañía portuguesa **SA Marionetas** con su *Don Roberto*, gemelo ibérico de nuestro Don Cristobal. Y como colofón la *delicatessen de Go!* de la rusa **Polina Borisova**, intenten no perderselo.

Manitas de Cerdo nos ofrece la premiada obra *¡A comer!!*, una divertida historia sobre la ternura y sensibilidad de los ogros monstruosos.

Mimaia narra de manera deliciosa con *Adiós, Bienvenida*, los inevitables ciclos de la vida. Y no podía faltar una propuesta donde la música culta constituye el soporte referencial de un espectáculo, como defendieran Falla, Lorca y Lanz y esa propuesta la presentan la compañía granadina **Claroscuro** con *Yo soy la locura*, una obra con tintes históricos y músicas originales del siglo XVII, interpretadas en directo.

La historia de Pinocchio es un tema recurrente a largo de la historia de este festival, una vez más apostamos por una versión muy, muy sugerente, en este caso con la potente puesta en escena de la compañía **La Baldufa**.

Palabras de caramelo de la **Cía. María Parrato** es la apuesta por la historia de personajes supervivientes en un medio hostil con recursos esenciales y básicos. Desde la poética visual, un toque de atención para conciencias acomodadas.

Completan la programación del festival las compañías granadinas **Siesta Teatro** con *Oink Oink Ink*, a la que se le suma el estreno del nuevo espectáculo de la compañía **Baran Puppet**, *Un viaje invisible* y la histórica compañía **Titiritrán** con su última producción *Rebelión en el circo*.

INAUGURACIÓN / JORNADA DE PUERTAS ABIERTAS

7 jueves, 20:30 h en Valderrubio | 25 minutos
Casa-Museo Federico García Lorca

ENTRADA
LIBRE HASTA
COMPLETAR
AFORO

13 miércoles, 11:30 h Fuente Vaqueros **-EXTENSIÓN FESTIVAL-**
Colegio Público Federico García Lorca. Para escolares

14 jueves, 11:30 h en Valderrubio.
Colegio Público Juan Pablo II. Para escolares

▶ Todos los públicos | 45 minutos

Oink Oink Ink es un espectáculo popular que continua la tradición de los títeres de cachiporra.

Por siglos estos títeres han esquivado los estacazos, provocado la risa, caído muertos y levantados al instante para seguir con sus bailes y bromas.

www.siestateatro.com

Guión, diseño y dirección: Luis Zornoza



Girovago e Rondella

Italia Quadri

7 jueves, 21 h en Valderrubio
Casa-Museo Federico García Lorca
▶ Todos los públicos | 55 minutos

ENTRADA
LIBRE HASTA
COMPLETAR
AFORO

Nuevas historias populares y poéticas dan vida al espectáculo *Cuadros* cuyos protagonistas son Manin y Manon. Estos títeres de 5 dedos se enfrentan con temas como la libertad, los falsos deseos, el tiempo que corre. Son los pequeños actores de un universo aparentemente conocido que termina revelando sus aspectos surreales a través de efectos visuales sorprendentes.

El público se deja llevar por las manos de los titiriteros en un mundo en miniatura donde la guía es la Poesía.

Interpretado por títeres de 5 dedos y marionetas de hilo, sin palabras y acompañado por la música.

www.girovagoerondella.com

Titiriteros: Marco Grignani e Federica Lacomba **Técnico de iluminación:**
Tommaso Grignani **Dirección y Dramaturgia:** Girovago e Rondella
Composición musical: Alberto Beccucci



SA Marionetas

Portugal Don Roberto

8 viernes, 20:30 h en Valderrubio | 25 minutos
Casa-Museo Federico García Lorca

9 sábado, 19:30 h Víznar **-EXTENSIÓN FESTIVAL-**
Casa de la Cultura

▶ Todos los públicos | 50 minutos

El *Teatro de Robertos* es seguramente una de las tradiciones más antiguas de las artes escénicas, no solo en su vertiente portuguesa o europea, sino también como referente de los héroes populares de oriente. De hecho, el origen de esta forma de arte popular se remonta en la tradición europea a la *Comedia del Arte* italiana del sigloXVI y no parece improbable que las tradiciones orientales hayan alimentado algún tipo de influencia en este tipo tradicional de representación.

Posteriormente se produce una evolución con las especificidades culturales de cada país. En la tradición popular andaluza se traduce en la aparición de D. Cristobal, el héroe de cachiporra que Lorca rescata felizmente para dimensionarlo universalmente en los anales de la mejor literatura contemporánea.

www.samarionetas.com

Titiritero, construcción de títeres y atrezzo: José Gil

Costurera: María Luisa Gil **Investigación:** José Gil y Sofía Olivença Vinagre

Producción: S.A. Marionetas – Teatro & Bonecos



Manitas de cerdo (Peus de porc)

Barcelona ¡A comer!!

8 viernes 11 h (para escolares)
y 21 h en Valderrubio
Casa-Museo Federico García Lorca
▶ A partir de 5 años | 45 minutos

Un Ogro cojo y hambriento está preparando una triste cena a base de verduras cuando le llega un niño en busca de refugio. La alegría del Ogro es infinita. Pero el niño tiene frío, hambre, hipo, sueño... y el Ogro, que no puede comerse un niño frío y hambriento, lo acerca a la lumbre, lo alimenta, lo abraza... Premio Feten 2015 al mejor espectáculo de títeres.

www.peusdeporc.cat

Idea original: Jordi Farrés y Xesco Quadras. **Director:** Jordi Farrés.

Titiritero: Xesco Quadras. **Técnico:** Gerard Tubau.

Producción, adaptación y grabación musical: Pepe Seguí.

(Piano: Nestor Gavilan / Acordeón: Alberto Mezquiriz / Batería, guitarra, bajo y xilófono: Pepe Seguí / Voz Chimenea: Oriol Liñan / Voz Nevera: Joan Soler)

Construcción títeres: Cia. Anita Maravillas y Jordi Farrés.

Construcción escenografía: Gerard Tubau, Xesco Quadras.

Ilustraciones: Olga Molina Jiménez y Berta i Peiró.

Diseño de luces: Oscar de Paz. **Robotica y programación:** Enric Roca.

Vestuario: Iluminada Sancho **Producción:** Associació d'espectacles Oixque



Mimaia Teatro

Murcia Adiós, Bienvenida

9 sábado, 21 h en Valderrubio.
Casa-Museo Federico García Lorca

10 domingo, 19 h en Alfacar **-EXTENSIÓN FESTIVAL-**
Teatro Municipal

▶ A partir de 6 años | 55 minutos

Todos los domingos la mesa de Bienvenida se llena de marineros y pescadores que van a disfrutar de las mejores sardinas del puerto. Una gran mesa sin mantel, con olor a pescado, en la que se permite escribir, como un gran libro abierto...

Del mar a la mesa, de la mesa al mar... la vida pasa en un ciclo continuo, como el pez que se muerde la cola.

Adiós, Bienvenida nos habla de los ciclos de la vida, de la necesidad de que las cosas se acaben para que algo nuevo pueda comenzar.

www.mimaia.blogspot.com

Texto, dirección y puesta en escena: Dora Cantero

Manipulación e interpretación: Dora Cantero/Mina Trapp

Construcción de marionetas/escenografía: Mina Trapp/ Angel Navarro

Iluminación: Ivo García Suñe/ Patrik Cunha **Dirección actoral:** Anna Carner

Producción: Mimaia-Teatro y el TOPIC, con el apoyo del programa Generacionn y el Instituto de la Juventud de la región de Murcia



10 domingo, 19 h en Valderrubio.
Casa-Museo Federico García Lorca
▶ A partir de 10 años | 55 minutos

La Locura, un Ser mitológico que mueve las pasiones de los humanos, aparece en escena para contarnos la historia de amor -sobre un fondo bélico- entre Manuel, titiritero español que acompañó a Hernán Cortés en la Conquista de América, y Zyanya, una joven mujer azteca.

Un cuento con músicas españolas y americanas originales del siglo XVII, un viaje mestizo de ida y vuelta.

www.claruscuroteatro.es

Autores: Julie Vachon y Francisco de paula Sánchez

Directora de escena, guionista y constructora de objetos: Julie Vachon

Productor artístico y musical, co-director y co-guionista. Sistema de iluminación: Francisco de Paula Sánchez:

Ayudante de guión: Mathieu Leroux: .

Creación/construcción de títeres, máscaras y vestuario: Isabelle Chrétien

Constructora de objetos : Marie-Pierre Simard

Constructor de sistemas de gradación de luz: Juan Sánchez Rosales



Baran Puppet

Granada Un viaje invisible

13 miércoles, 11 h en Valderrubio (para escolares)
Casa-Museo Federico García Lorca
▶ A partir de 6 años | 65 minutos

Lili es una niña que siempre está asustada. Quizás porque se siente pequeña y cree que todos los demás son más fuertes.

Por eso lo que más le gusta del mundo es jugar sola en su cuarto. Bueno, sola no. Lili tiene un amigo, Miomio, al que sólo ella puede ver y con quien inventa historias increíbles. Pero Miomio debe irse para siempre y Lili ha de superar su miedo. Juntos recrean una historia construyendo personajes con frutas en la que Lili comprenderá que cada persona tiene su propio valor y su fuerza interior y eso, hará desaparecer su miedo.

www.baranpuppet.es

Texto y dramaturgia / Diseño de escenografía y atrezzo / Actores:

Hossein Zeinali y Fanny Jiménez

Dirección, idea original y diseño y construcción de títeres: Hossein Zeina

Asistente de dirección y de construcción: Fanny Jiménez

Diseño y confección de vestuario: Haydeé Mesa

Diseño de iluminación y técnica de luz/sonido: Katia Moretti

Composición musical y espacio sonoro: Paz Sabater

Grabación: Javier Martín **Voces:** Concha Medina, Paz Sabater y Álvaro Blázquez



Fotografía: Raquel Broza

14 jueves, 11 h en Fuente Vaqueros **-EXTENSIÓN FESTIVAL-**
Teatro Municipal Federico García Lorca. Para escolares
▶ de 6 a 10 años | 55 minutos

Ossi la osita equilibrista, Lupe la gallina cantante y Marina la sirena bailarina son los únicos artistas que quedan de nuestro circo, su situación es difícil.

Lupe echa de menos la abundancia de los buenos tiempos cuando el público acudía en apretadas colas para ver el espectáculo. Una nueva noticia acaba de llegar... Baldo Ratolino será el nuevo director de este circo. La esperanza brilla en los ojos de Ossi cuando escucha las promesas de éxito del nuevo director *-¡Con vuestro esfuerzo y mi inteligencia llegaremos a lo más alto!*- dice el Sr. Ratolino a lomos de su elefante encadenado.

www.youtube.com/watch?v=w5Ddowc5Apo

Guión / Dirección / Actores: Maruja Gutiérrez y Pedro López

Diseño y realización de títeres / Diseño de escenografía: Maruja Gutiérrez

Realización de escenografía: Hnos. Valdes, Cristian Malo y Maruja Gutiérrez

Iluminación y sonido: David Calero



La Baldufa

Lérida Pinocchio

15 viernes, 21 h en Valderrubio
Casa-Museo Federico García Lorca

► Familiar, a partir de 6 años | 55 minutos

Pinocchio es la historia de un niño libre, sin prejuicios ni complejos, desobediente y travieso, pero, a la vez, ingenuo, muy ingenuo. Geppetto, con el instinto protector de un padre, intenta velar por su educación. En cambio, Pinocchio, desobediente, se verá inmerso en diversas aventuras, que le harán crecer y madurar como persona hasta acabar extenuado y, prácticamente... con un final sorprendente. Ésta es una interpretación que *La Baldufa* hace del texto original de Carlo Collodi.

www.labaldufateatre.com

Autor: Carlo Collodi **Dirección:** Jokin Oregi y La Baldufa

Adaptación y actores: Enric Blasi, Emiliano Pardo, Carles Pijuan

Música: Óscar Roig **Diseño de luces:** Miki Arbizu

Diseño escenográfico y de vestuario: Carles Pijuan

Construcción de escenografía: Juan Manuel Recio, Carles Pijuan

Técnico en escena: Miki Arbizu **Producción:** Enric Blasi, Amàlia Atmetlló

Coproducción: Théâtre du Cloître, Scène Conventionnée, Festival National de Bellac

Colaboración: ICEC – Generalitat de Catalunya / INAEM – Ministerio de Cultura



Títeres María Parrato

Segovia Palabra de caramelo

16 sábado, 21 h en Valderrubio
Casa-Museo Federico García Lorca
▶ A partir de 6 años | 55 minutos

Una buscadora de historias del desierto encuentra, y nos cuenta, la de Kori, un niño sordo, y Caramelo, un joven camello.

A través esa amistad Kori descubre la poesía.

De la forma de contar ésta historia se evoca una forma de vida ejemplar como es la de los Saharauis; nómadas del desierto.

Los espacios, las formas, los personajes, se arman y desarman con los objetos de la supervivencia diaria, de latas laminadas por las ruedas del desierto y palitos cincelados por el aire.

www.mariaparrato.com

Autora: María José Frías (a partir de la novela de Gonzalo Moure)
Dirección: Mauricio Zabaleta **Actriz/manipuladora:** María José Frías
Música: Kim Warsen **Fotografía:** Chema Castelló
Diseño de iluminación / Técnico de iluminación y sonido: Marino Zabaleta.
Producción: Títeres de María Parrato con la colaboración del INAEM y de la Junta de Castilla y León y la Fundación Siglo para las Artes.



Polina Borisova

Rusia Go!

17 domingo, 19 h en Valderrubio
Casa-Museo Federico García Lorca
▶ A partir de 10 años | 45 minutos

Inspirado en la sencillez de las gentes extraordinarias y en esos recuerdos y notas de viajes que se garabatean a lo largo de los años, *Go!* narra la soledad de aquellos que viajan en los recuerdos.

En la oscuridad de su apartamento, una anciana se pasea entre islas de luz. Encuentra restos de objetos, de recuerdos y de vidas, e intenta reunirlos con cinta adhesiva. Puede que sean también fragmentos de otras vidas, reales e imaginarias, las de su familia, sus maestros, gente a quien admiraba. Pero la anciana no sabe separarlos. Y entonces, ¿cuáles son sus recuerdos, esos que aún perviven por encima del presente?

Puesta en escena, escenografía e interpretación: Polina Borisova
Dirección: David Claveau



Taller-Muestra

Valderrubio La Poética en Sombras

16 sábado y **17** domingo en Valderrubio.

En la Casa-Museo Federico García Lorca

Muestra abierta al público de lo realizado en el taller

Taller de martes a viernes de 16:30 a 19:30 h

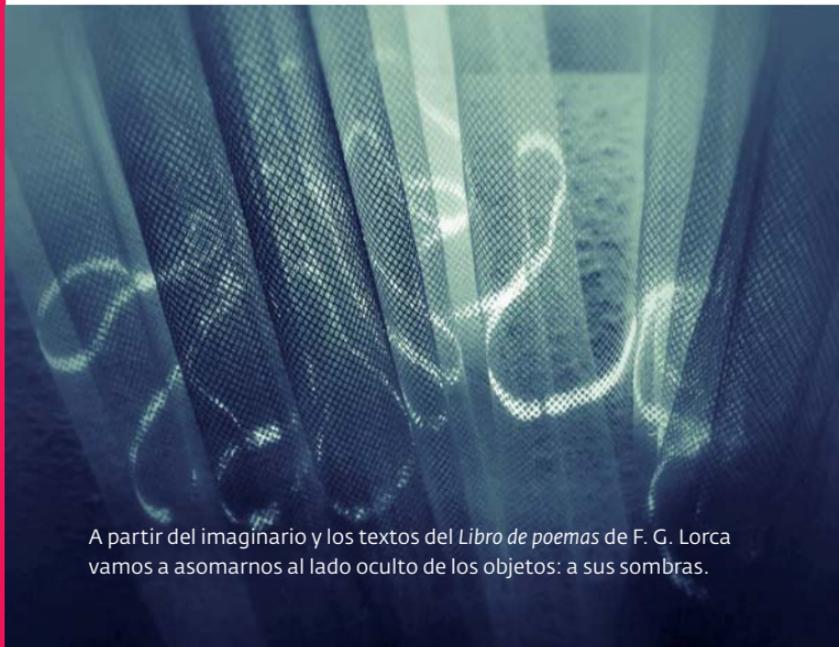
► de 10 a 12 años / Máximo de asistentes: 20

Docente: **Cuca Vidal** / Colabora: **Carlos Montes**

La sombra. Hacer una sombra es el modo de enseñar algo que está enfrente de ti del que solo puedes ver una fracción de su ser. La sombra es aquello que es propiedad del público, pues aunque el titiritero, el títere, y la luz la proyectan, solo le habla directamente al espectador.

En el teatro de sombras uno contempla lo que se ha elegido ver: de la seguriya, la silueta; del pino verde, el jaleo; de la luz, la oscuridad.

Hay que aprender a mirar para poder ver la sombra detrás de las estrellas.



A partir del imaginario y los textos del *Libro de poemas* de F. G. Lorca vamos a asomarnos al lado oculto de los objetos: a sus sombras.

Casa-Museo Federico García Lorca de Valderrubio



Cómo llegar desde Granada

En autobús:

Salidas:
Rector Martín Ocete
Comedores Universitarios
Info:
Next Continental
Consortio de Transporte
Metropolitano Área Granada
902 450 550

En coche:

ruta recomendada
Granada
> Chauchina
> Fuente Vaqueros
> Valderrubio





Sebastián Pérez Ortiz
*Presidente de la Diputación
de Granada*

José Torrente García
Diputado Delegado de Cultura

Francisca Blanco Martín
Alcaldesa de Valderrubio

M^a Ángeles Martín López
Concejala de Cultura

Alfonso Alcalá
Dirección Programa

Pilar Aguado
Coordinadora Producción

Luis Jiménez
Técnico Sala

Eduardo Ruíz
Casa-Museo FGL Valderrubio

Fabiola Garrido
Diseño Gráfico

VALDERRUBIO

7 jueves, 20:30 h INAUGURACIÓN

Siesta Teatro (Granada)

Oink Oink Ink

21 h

Girovago e Rondella (Italia)

Quadri

8 viernes, 20:30 h

SA Marionetas (Portugal)

Don Roberto

11 h (escolares) y 21 h

Manitas de Cerdo (Barcelona)

¡A comer!!

9 sábado, 21 h

Mimaia Teatro (Murcia)

Adiós, Bienvenida

10 domingo, 19 h

Claroescuro (Granada)

Yo soy la locura

13 miércoles, 11 h (escolares)

Baran Puppet (Granada)

Un viaje invisible

14 jueves, 11:30 h (escolares)

Siesta Teatro (Granada)

Oink Oink Ink

15 viernes, 21 h

La Baldufa (Lérida)

Pinocchio

16 sábado, 21 h

Títeres María Parrato (Segovia)

Palabra de caramelo

16 sábado y 17 domingo

Taller-Muestra (Valderrubio)

Realizada por escolares

17 domingo, 19 h

Polina Borisova (Rusia)

Go!

JORNADA
DE PUERTAS
ABIERTAS

EXTENSIÓN FESTIVAL

VÍZNAR

9 sábado, 19:30 h

SA Marionetas (Portugal)

Don Roberto

ALFACAR

10 domingo, 19 h

Mimaia Teatro (Murcia)

Adiós, Bienvenida

FUENTE VAQUEROS

13 miércoles, 11:30 h (escolares)

Siesta Teatro (Granada)

Oink Oink Ink

14 jueves, 11 h (escolares)

Titiritrán (Granada)

Rebelión en el circo

INFORMACIÓN

festivalrinconcillo.com

artesesenicagranada.com

Precio entradas:

5€ (3€ hasta 16 años). Aforo limitado

Venta de localidades:

958 454 466 / 958 454 217 / 658 666 136

Organizan



Colaboran

Ayuntamiento
FUENTE VAQUEROS



Ayuntamiento
ALFACAR



Ayuntamiento
VIZNAR